

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrínyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katona
eszménynek“

Zrínyi-fóhász

Előfizetési ár: fél évre 5. — P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1943. január 22.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

Tettek-Tervek

A Kállay-kormány félesztendő
munkája és politikája

II. rész.

Közleményeink első részében ismertettük a Kállay-kormány külpolitikáját, ezuttal pedig a kormány belpolitikáját öhajítjuk néhány sorban vázolni.

Ez a politika oly terjedelmes és oly-

annyira mindent átfogó, hogy helyszűke miatt csak a minket leginkább érdeklő kormánycselekményeket, illetve megalkotott hasznos törvényeket sorakoztatjuk fel.

Általános gazdaságpolitika és adóztatás

A Kállay-kormány feléves működése azt igazolja, hogy gazdaságpolitikája töretlen folytatása néhai Gömbös Gyula magyar és szociális gazdaságpolitikájának, amely az államot nem tekintette öncélnek, hanem csupán eszköznek a nemzet szolgálatában. Gazdaságilag megerősíti tehát az egyént, a családot, az üzemet és ezen keresztül az egész nemzetgazdaságot. A

Kállay-kormány is céltudatosan jár ezen az úton, bár a háború egyre újabb és súlyosabb gazdasági feladatokat ró rá: az államháztartás megnövekedett szükségleteinek kielégítését, a belső gazdasági arcvonal megszervezését, mert fokoznunk kell ellenállóképességünket és meg kell óvnunk gazdasági függetlenségünket.

A bevonultak érdekvédelme, háborús érdemek elismerése

Természetes, hogy a szociális gondoskodás elsősorban a harctéren küzdő honvédek hozzátartozói felé fordul. A bevonult magánalkalmazottak és munkások ügyét az iparügyi és kereskedelemügyi minisztérium, a honvédelmi kötelezettséget teljesítő közalkalmazottak és munkások ügyét a pénzügyi kormány rendezte.

Most már a tűzharcos közszolgálati munkások és ezek özvegyei is részesülnek hadipótlékban. Az új honvédelmi törvény szerint nyugdíj szempontjából a világháborús katonai szolgálat

beszámít a polgári szolgálati időbe, bármily hosszú is volt a két szolgálat közötti megszakítás.

A bevonult iparosok, kereskedők és többi szabadfoglalkozásúak adóügyeit méltányosan rendezik.

A harctéri szolgálat döntő jelentőségű az újengedélyek (trafik stb.) kiadásánál és a tárgyek felülvizsgálatánál.

Az új adópolitika oda irányul, hogy a nemzet minden rétege jobb, szociális viszonyok közé jusson. A termelés iránváltásával annak fokozására törekszik.

Hitel, keresztény kereskedelem

Támogatja a kormány a keresztény kereskedelmet harminc millió pengős hitelakcióval, különösen az új magyar keresztény cégeket! A hadikölcsönök átértékelésére vonatkozó törvényjavaslatot is

már elfogadta az országgyűlés.

A dohányárusítás, italmérések, szesz-földék, vámközvetítés, bor és sörnagyerkeskedés, rum és likörkereskedés csak megbízható keresztény kezekben lehet.

Közellátási és árpolitika

Közellátási politikánk az elmúlt félesztendő alatt nagy nehézségekkel birkózott meg. Az elmúlt évi gyenge termésből biztosítani kellett a zavartalan közellátást és az új gazdasági évre meg kellett tenni a termelés fokozása végett a szükséges intézkedéseket.

Új rendeletekkel biztosították, hogy az új termésig megfelelő mennyiségű kenyér és liszt aljon rendelkezésre, továbbá, hogy a húsellátás zavartalan legyen.

Ezen célból gondoskodni kellett meg-

felelő takarmányellátásról. A gazdák, nap-számosok, gazdasági cselédek ellátása is elsőrendű érdek volt. A nehéz testimunkát végzők pótfeladatot kaptak.

A zsirellátásban nagy nehézségek merültek fel, egyrészt, mert a hizlaláshoz szükséges kukorica csak nagyon kis mértékben állott rendelkezésre, másrészt a visszatért területek ellátatlan lakosságának szükségletét kellett biztosítani. A kormány helyes intézkedésekkel ezt is áthidalta.

Lábbeli, szappan, textil

Ez a kérdés a legközvetlenebbül érint

bennünket. Mind a három cikkhez a

szükséges nyersanyagokat a külföldről kellett behozni. Ezek a források most elakadtak, ezért új úton kellett a lakosság szükségletét biztosítani. Szigorúan megállapították az előállítható lábbeli fajtákat, hogy minél több nyersanyagot takaríthassunk meg.

A nyári fatalpú cipők teljes mértékben beváltak és sok nyersanyagot takarítottak meg.

A gypjú és pamutkészletekkel is nagyon kell takarékoskodni. A kormány szigorú keverési arányt állapított meg és így reméli, hogy a szegény népréteg ellátható lesz. A csalánból készült új textilanyag bevezetését is tervbe vette a kormány. A hadbavonultak hozzátartozóit előnyben részesíteni erkölcsi kötelesség.

Árpolitika

Az elmúlt félev árpolitikai intézkedései azt a célt szolgálták, hogy az árak a gazdasági élet minden vonalán arányos összhangban álljanak. E célból a kormányzat bizonyos gazdasági termények árait arányosan felemelte. Ugyanez történt a tej és a húsarak, illetve vágómarha árának szabályozásánál is.

A kereskedői haszonkulcsot is szigorúan vizsgálat alá vette a kormányzat és intézkedett annak leszállításáról. Le kellett szállítani ezt a haszonkulcsot már csak azért is, mert a mai háborús viszonyok nem adhatnak alkalmat senkinek arra, hogy a szükségletet meghaladó előnyhöz, vagy haszonhoz jusssanak.

A kormányzat ezt az árpolitikát megfelelő módon ellenőrizteti. A zúfgalmat, az árdragítókat szigorúan megbüntetik.

A Kállay-kormány mezőgazdasági politikáját legközelebbi számunkban ismertetjük.

„A muraszombati csata ütötte az első
rést azon a szörnyű bilincsen, amelyet
Trianonnak neveztek“

A muraszombati csata huszonegyedik évfordulója

A múlt vasárnap ünnepelte meg a Muravidék társadalma az 1919. január 3-i muraszombati csata huszonegyedik évfordulóját. Az évforduló alkalmából 10 órák az istentiszteletek keretében is megemlékeztek a nap jelentőségéről, 11 órákor pedig a muraszombati temetőben, a csata hősi halottainak sírjánál emlékünnepelet rendeztek. Az ünnepélyre kivonult a Muraszombatban állomásozó honvédség, a tűzharcosok és a csata résztvevői, a leventék és a tüzoltók testületieg.

A csipős hideg ellenére is nagy polgári tömeg jelent meg a temetőben,

élén Hartner Nándor országgyűlési képviselővel és dr. Olajos József főszolgabíróval.

A kivonult díszszázad fegyverrel tiszteltett a zászóaljparancsnok előtt, majd a Híszekeggel,

— amelyet a tüzoltózenekar játszott, — kezdett vette az ünnepély,

Móroc Imre főjegyző mondott ünnepi beszédet.

Beszédének elején visszaemlékezett 1918 karácsonyára, amikor a kommunizmus által elgyengített ország nem tudta fegyverrel megvédeni határait és egy szerb csapat megszállotta Muraszombatot. Nem várhatott a község segítséget az államtól és

„mégis ön maga védelmére sietett.

— folytatta a főjegyző. — Egyszerű, lelkes emberek, miután az első rémületből felocsúdtak, lassan szervezkedni kezdtek. A férfiak, akiket a társadalom minden rétege aggódo szeretettel, de lelkes biztatással kísért, a lehetetlennel szállottak szembe, amikor az erőszakkal úgyszólván ökölharcot kellett megvívniuk! Kevés ember, kevés fegyver, de annál nagyobb és égőbb hazaszeretet és lelkesedés fűtötte őket.

Ez a nép, amely a béke éveiben a mindennapi munka szorgoskodásával mutatott példát, amely a serénységnek, beosztásnak és becsületességnek mintaképe volt, a hazaszeretében is példát mutatott.

Szembeszállt a lehetetlennel, szembeszállt a sorsal és ezzel a legelső rést ütötte azon a szörnyű bilincsen, amelyet Triannonnak neveztek és amely-lyel ezer esztendő nemzetet akartak az örök elmulásba taszítani.”

Amikor Muraszombat halott hőseire emlékezik, égő szívvel fordul a ma hősei felé. A muraszombati csata hőseinek áldozatkészsége erőt ad a mai küzdelemhez és tanúságot tesz arról, hogy ami ezer évig magyar volt, annak az elkövetkezendő ezredévben is magyarnak kell lennie!

— A mai háború csatái mellett a múlt minden harca eltörpül — mondotta a szónok. — A győzelem mégis csak az egyének hősiességén, egy nép összefogásán épülhet fel. És ez az, ami időt és lelket formál a muraszombati csata hőseinek példáján keresztül.

Ez volt a vérszerződés, amely a Muravidéket belkapcsolta a magyar vér folyamba és történeti érdekfeszítőssébe.

Végül költői lendületű szavakban hívta fel a szónok a hallgatók figyelmét a rendületlen hűségre és kitartásra.

Fuiz Antal

levente ügyesen adott elő alkalmi költeményt, majd a tüzoltózenekar játszott. Végül megkoszorúzták a hősi sirokat.

A Himnusszal ért véget az ünnepség. Utána a honvédelminiszter az országzászló előtt díszmunkában vonultak el.

Örömmel emlékezünk meg vend testvéreink e hősi tetteiről, amellyel beirták nevüket hazánk történelmébe, de azt is, hogy Muraszombat — éppoly, mint Muraköz — mindig magyar volt és az is marad az idők végtelenségig.

lehet gyógyítani, jogunk van kérni, sőt kérnünk kell.” — Január 17-től február 7-ig. Országos gyűjtés a honvédsaladókért.

A megváltozott világ

Kik hóban, fagyban
Küzdenek, szenvednek,
Ott a fronton szegények
Ők nem éhezhetnek.

Osszuk meg hát velük
Mindenünket,
Hogy mielőbb legyőzhessék
A vörös veszedelmet.

Mely elakarja nyelni
Egész országunkat,
Nem ismerve Istent
Sem semmi irgalmat.

Jó anyák, hitvesek,
Gyermekek, Testvérek!
Szeretteiket bármint fáj
S vérzik is szívetek.

De a haza hív!
S mindenkinek kell menni,
A magyar fegyvereket,
Győzelemre vinni.

Honvédeink a hazáért,
És értünk harcolnak,
Hogy mindnyájunknak
Égy szebb, jobb jövőt biztosítsanak.

Más lett a világ
Mások az emberek,
Minden hogy megváltozott
Rá gondolni sem merek.

Nincs derűs tavasz,
Nincs soha valódi nyár.
Az időjárás is más lett,
És folyton április jár.

Oh Uram! hozzál békét
Mielőbb, az emberiség számára,
Páfordulást: a megváltozott,
Ellenséges világra.

Bezéredy Margit

Felhívás

Csáktornya közönségéhez

Csáktornya nagyközség elöljárósága felkéri a lakosságát, hogy ismételtén tegyen hazafias érzelme mellett tanúságot a folyó hó 17-től február 7-ig a honvédsaladókért rendezendő gyűjtés alkalmával.

Kormányzó Urunk hitvesének rádiószózata a honvédsaladókért már elhangzott az éter hullámain s bejutott a legkisebb lakott zugba, így ezen nemes célról tudomása van minden igaz magyarnak. Nem kívánjuk megfismélni más szavakkal mindazokat amelyek elhangzottak már az adakozásra nézve csupán arra kérjük a lakosságot, hogy tartsa szem előtt ezen nemes célt és gondoljon mindazokra, kinek hozzátartozója az orosz pusztákon teljesít szolgálatot és harcol, vagy életét adta a haza védelmében azért, hogy az itthon levők életét és biztonságát a bolsevista hordaktól megvédje.

Tegyük meg kötelességünket a hazáért és mindazokért és enyhítsük gondját és bánatát azoknak, akiknek hozzátartozóik, atyjuk, fiuk, testvéreik, családjuk támasza vagy egyetlen kenyérkeresője esett el a harc mezején.

Kéri az elöljáróság a lakosságot, hogy mindenki erejéhez mérten adjon a gyűjtési napokon a honvéd családoknak, lehetőleg minél többet, hogy akik arra rászorultak minél nagyobb mértékben megsegíthessük.

Csáktornya, 1943. január hó 11-én.

Elöljáróság.

A perlaki állami szemkórház nagyobbitásának problémája

Muraköz túlnépesedése s az ezzel kapcsolatos adódó egészségi és szociális kérdések megoldása, — halaszthatatlan intézkedéseket igényel!

Az öt évtizedre visszatekintő nagyobb arányú trahomás megbetegedések, annak idején az államhatóságot arra készítették, hogy a specialista orvosok Muraközbe helyezéssel megelőzzék a fertőzések terjedését. Ennek folyamánaként később, körülbelül 40 évvel ezelőtt, a belügyi kormány megvett Perlakon egy akkor ujonnan megépült nagyobb házingatlant s abban trahomakórházat rendezett be. Ezzel az elhatározással, hogy úgymond, az első segélynyújtás ugyan megtörtént, de végleges megoldásnak nem volt tekintendő, mert a ragályos megbetegedés terjedésének megfékezésére létesített intézmény, Perlak szívében, a templom, községháza, hetipiac és posta-épület szomszédságában kapott elhelyezést, aminek még az is hátrányos oldala, hogy a Fő-utca (amelyen az országút vezet át) kellős közepén fekszik. A körtermek és rendelők, operációs s egyéb kezelési termek, az utcai fronton emelt épület földszinti és emeleti részén vannak. Tehát a szerencsétlen szembetegeket közvetlenül lepi le a kocsiforgalom pora, ezenkívül az egész járásból kezelésre jövő páciensek, egyenesen az utcai tömegbe viszik saját nagy bajuk terjesztési lehetőségét.

Évek során a kórház épülete kicsinek bizonyulván, akként juthatott csak további szükséges helyiségekhez, hogy az ugyancsak utcai fő fronton levő, vele összeépített szomszédház emeleti része lett (immár három évtizede) berbévéve 4 szobával, fekvő betegek részére és az igazgató-őrnagy lakás céljaira 4 szoba mellékhelyiségekkel.

Alulírott „local patriotizmusból” és a velem sorsközösségben élő néptársaim érdekében, már a jogszólván uralom idejében, állandóan ostromoltam az illetékeseket, hogy a veszélyt koncentrált trahomakórház megzavarosunk külső, egészségesebb részébe legyen telepítve s konkrét formában a főszojalgatói épülettel (a különálló parkban van) való cserét hoztam javaslátba.

Sajnos azonban ideális törekvésem meddő maradt, mert ezen népegészségi kérdés ugyanúgy, mint az egész szociális ügyek előbbrevitele, a szláv napi-politika hírnárába lett ellyesztve.

A fent vázolt probléma most érte el tetőfokát. A szemkórházat kiegészítő szomszéd magán-házat, a múlt év végén, „állami mezőgazdasági népiszkola” céljaira a vallás közoktatásügyi minisztérium vásárolta meg. Az egész járás örömeire odakerülő intézménynek azonban, hogy működését megkezdhesse, az objektum minden helyisé-

gére van szüksége, aminek pedig az lett a következménye, hogy a kórháznak is haladéktalanul kell az ügy is szerződéssel le nem kötött bérleményt kiürítenie.

Az állami szemkórház tehát, az égető szükség közepette, nemhogy nagyobbitva lesz, hanem orvosi lakás és négy betegszobával kisebb lett. Hogy pedig a trahoma-kórház nem maradhat eddigi helyén, azt az előbb előadott okokon kívül az is indokolta teszi, hogy most még egy fontos népi, kulturális és gazdasági hiányt elimináló iskola is kerül tőszomszédságba, amelynek tanulói semmi körülmények között sem kerülhetnek, a százával ott megforduló trahomás betegekkel, állandó érintkezésbe.

Alsómuraköz összlakosságának nevében ez-uton apellálok a vármegyei és állami kompetens factorokhoz azon kérelemmel, hogy tegyék tanulmányozás tárgyává a felvetett témát és hozzanak gyors döntést, — nem riadván vissza anyagi áldozatok meghozatalától sem, amídon mint az adott esetben, szélesebb néprétegek egészségéről van szó.

Az általános óhaj és elgondolás az, hogy a Zala-vármegye tulajdonát képező főszojalgatói épület elcseréltesse az állami tulajdonát képező „szemkórházi” épülettel. Így a közigazgatási hivatalok (főbírói lakással) a város központjába kerülésüknek, — az „állami szemkórház” pedig a forgalomtól kivüleső, szintén nagy ház komplexumba. Miután pedig utóbbi területén, kb. 5 hold saját telkén, megvan a terjeszkedési lehetőség, — a perlaki kórház is a mai higiéniai követelményeknek megfelelőleg volna kiépíthető. Szemkórházon kívül, néhány betegszobát arra is fel kellene szerelni, hogy a gyors segélyt igénylő egyéb betegek is átmeneti elhelyezést nyerhessenek és aztán volnának, további gyógykezelésre, elszállíthatók Csáktornyára, Nagykanizsára, vagy Zalaegerszegre.

Ezzel egyidejűleg ott elhelyezést nyerhet a járásunkban igen szükséges „Zöldkereszt” kirendeltség is, amely egészségügyi ténykedésével áldos munkát végezhetne a multban elhanyagolt, de arra érdemes Alsómuraköz sokgyermekes népi-családok segítésében.

Sostarich Lajos

ny. bankigazgató, a Perlaki Járási Takarékos és Hitelszövetkezet elnöke.

„Most, amikor arról van szó, hogy meggyógyítsuk a háború sebei közül azokat, amelyeket emberi erővel meg

Folynak az Országos Mezőgazdasági Kiállítás előkészületei

Hirt adtunk már arról, hogy az OMGE kiállítás rendezőbizottsága elhatározta, hogy az Országos Mezőgazdasági Kiállítást és Tenyészállatvásárt a rendkívüli viszonyok ellenére ez évben is megrendezi és pedig a szokásos időpontban: március 27-től április 4. napjáig. A kiállítás sikeres megrendezéséhez ugyanis olyan fontos érdekek fűződnek éppen a háborús termelés irányítása, a minőségi és mennyiségi fejlesztés terén érvényesülő hatásai miatt, hogy a termelési propagandának ezt a hatalmas tényezőjét a közérdek sem nélkülözheti.

A vásárlási forgalom szempontjából is kedvezőek az előjelek. A vezető tenyészetek és tenyészők értékes anyagok készülnek a kiállításra, a vásárlási kedv növekedése folytán pedig kedvező keresletre is lehet számítani. A tenyészállatok csoportjában már január 10-én le is jött a jelentkezési határidő. Mivel az évtől kezdődőleg a kiállításban résztvevő tenyészők állataikat nem közvetlenül a rendezőbizottságnál, hanem a területileg illetékes állattenyésztő egyesületek útján jelentik be, így számszerű adatok még nem állnak a rendezőbizottság rendelkezésére, a tájékoz-

ató jelentések szerint azonban az összes állatcsoportokba olyan nagyszámú bejelentés érkezett, hogy a rendelkezésre álló összes férőhelyeket megtölti és a múltévihez hasonló, csúcseredménynek számító felhajtást fog biztosítani.

A többi csoportokban a bejelentési határidő február 15-én jár le. A rendezőbizottság ez évben is igyekszik a kiállítás alkalmából a szokásos utazási és egyéb kedvezményeket biztosítani és az illetékes tényezők meleg érdeklődése arra a reményre jogosít, hogy e kedvezményeket engedélyezni fogják.

A rendezőbizottság egyébként már az ősz kezdete óta teljes felkészültséggel dolgozik és készséggel ad felvilágosítást bármilyen irányú érdeklődésre (Budapest, IX. Köztelek-utca 8 szám, telefon: 18-79-52).

Megnyit már a mezőgazdasági kiállítás utazási és propaganda irodája is: Budapest, VIII. Blaha Lujza-tér 1 szám alatt. (Telefon: 13-08-40) Ez az iroda is díjtalanul áll az érdeklődő közönség rendelkezésére.

Tizenkétfélmillió darab alma magja gyűlt össze telepítési célokra

Január 5-én járt le a Magyar Faiskola Szövetség által meghirdetett almamagbevéltás határideje. Az eredmény egészen meglepő. A kifizetett határidőig 3000 kilogramot szolgáltatott be a szövetséghez, amelyért a gyűjtőknek 60.000 pengőt fizettek ki. Az almamaggyűjtés megszervezése megmutatta, hogy

- a társadalom légszegényebb rétegeiben,
- a falusi embereknek éppen úgy, mint
- az iskolás gyermekeknek elevenen él
- a takarékosági hajlam,

amelynek megfelelő kihasználása komoly gazdasági eredményeket hoz. Egy kilogram almamaghoz általában általában 4000 drt. alma szükséges,

a 3000 kilogram beszolgáltatott mennyiség tehát azt jelenti, hogy nem kevesebb, mint 12 millió almának a magját kellett összegyűjteni.

A Magyar Faiskolai Szövetség különben a beváltási határidőt február 10-ig meghosszabbította. Eddig az időpontig lehet gyűjteni és beküldeni az almamagot a szövetség irodájába

(Dohány-u. 20 sz.). Az almamaggyűjtés nagy jelentőségét mutatja, hogy a 3000 kg. mag közel százmillió darab magot jelent, amely elültetve biztosíthatja a megnagyobbodott ország alfalmacemete szükségletét.

Az őszi vetések állása országos viszonylatban jónak mondható

A földművelésügyi minisztérium most kiadott hivatalos vetésjelentése szerint az elmúlt négy hét időjárása a növénytermesztésre kedvező volt. Az őszi vetések közül a repce és biborhere eléggé megerősödött, de sok helyütt ritka és hiányos. Néhol egyenlőtlenek a szeptemberi búzák és a rozsok is, valamint az őszi árpák.

Egyes helyeken az ősziárpa annyira megerősödött, hogy a kipálási veszély elkerülése végett legeltetni kellett a vetéseket.

Az októberi búzák és rozsok általában jók, jól keltek, meg is tudtak erősödni és a legideálisabb állapotban kerültek hótakaró alá. A novemberi

vetések is igen szépen kikeltek, erős fagyot, hótakaró nélkül nem kaptak és így megfelelő állapotban, nagyobb kár nélkül, kerültek hótakaró alá, ahol most már telelésük biztosítva van. A decemberi vetések kikelésére, tekintettel a nem túl nedves és nem is száraz talajra, valamint a hótakaróra, minden remény meglehet.

Az őszi kenyérgabona-vetések állása tehát mindent összevéve, országsszerte általában jó.

A takarmánykészletek szűkösek. A szálas- és ballasztakarmányok normális időben történő kitavaszkodás esetén szűkösen elegendők lesznek. Az állatállomány egészségi állapota türehető.

HIREINK.

„Adjatok, hogy az elkövetkező nemzedékek áldással emlékezzenek a ma élőkre, akik a szeretet és a jóság erőt is mozgósítani tudták!” — Országos gyűjtés a honvédcsaládokért: január 17-től február 7-ig.

— Csáktornyai honvéd kitüntetésé ezüst vitézségi éremmel. Szép ünnepség keretében tüntették ki Papp Lászlót, Papp Béla csáktornyai mészárosmester fiát, aki súlyos sebesülése folytán

Felhívás

a börttermelő mészárosokhoz és gazdákhöz!

Tekintettel arra, hogy SZOTÁK ISTVÁN csáktornyai nyersbőr-bizományos és kereskedő frontszolgálatot teljesít, addig az ideig a nyersbőr és fagygu készleteket

Antonovics Gusztáv

nyersbőrkereskedő veszi át. Kérem az igentisztelt nyersbörttermelők további jóindulatát és Szoták István leszerelése után az üzleti összeköttetésünkhöz újabb felhojjuk venni

Teljes tisztelettel

SIMON ISTVÁN

nyersbőr bizományos
NAGYKANIZSA

jelenleg itthon tartózkodik, a kisezűst vitézségi éremmel. Január 20-án, délután 2 órakor a Levente Otthon nagytermében a leventefiakk csapata előtt, Modrovits Nándor főhadnagy, leventeparancsnok szép beszédet intézett a kitüntetthez, visszapillantást intézvén a magyar nemzet hősi küzdelmére, Szent Istvántól napjainkig, majd Papp László érdemeit méltatta, ezután pedig mellére tűzte a hadseregőparancsnokság által neki adományozott magyar kisezűst vitézségi érmét. Muraköz nagyon sok hős fia küzdött magyar hazáért. Példa erre a Zrinyi katonái, az első világháborúbeli vitézek és frontharcosok, kiknek méltó fiai a mai hősök.

— Preininger János előléptetése. A m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter Preininger Jánost, a zalaújvári áll. el. népiskola volt mb. igazgatóját, jelenleg a csáktornyai áll. el. népiskola tanítóját, rendkívüli előléptetéssel a VII. fizetési osztály 3. fokozatába nevezte ki. Preininger János a megszűlés alatt, üldözöttsége dacára, megmaradt magyar tanítónak, a felszabadulás után megszervezte a bántornyai és zalaújvári elemi iskolákat, ez utóbbit mint megbízott igazgató, az elmult iskolaév végéig vezette. Csáktornyai beosztása után kitüntetéssel végezte Budapesten a Légo. tanfolyamot, jelenleg pedig Csáktornyan tartja a légvédelmi tanfolyamokat. Zalaújvári működése alatt megszervezte a Magyar Élet Pártja ottani csoportját, amelynek elnöke is volt, továbbá a vegyes énekkarát és minden irányban igyekezett a magyar kultúrát terjeszteni s így a közoktatásügyi kormány kitüntetésé méltó férfiút ért. A magunk részéről üdvözljük „Preininger papát” előléptetése alkalmából.

— Honvédek magyar iskolája. Preininer János, a zalaújvári áll. el. iskola volt mb. igazgatója megbízást nyert, hogy a helyben állomásgzó honvédség muraközi és vend anyanyelvű tanulóit magyar nyelvre oktassa. A tanfolyam 15

Megveszek mindenféle motorkerékpárt gumival és gumi nélkül üzem és üzemképtelen állapotban. Hunyadi autó-javító Csáktornya.

Gyomorhajos? Vesehajos?
Tartson Ivókurát!
A TERMÉSZETES SZÉNSAVAS

PETÁNCI GYÓGYVIZ
üdit — gyógyít

FŐRÁKTÁR:

MURASZOMBAT, Lendva u. 2.

— TELEFON: 68. —

ÁGYTOLLAKAT

Tarka	P 2-50	1-50	P 1-
Vegyes szürke	P	4-	P 3-
Fehéres losztott	P 7-50	6-50	P 5-50
Fehér losztott	P 11-50	10-50	P 8-50
Pelyhes dunnába	P 17-	15-	P 14-
Pehely	P 30-	28-	P 26-
Szürke pehely			P 18-
4 - P-ön felüli 5 kilogramos rendelést papírzsákokban bérmentve szállít			

Rác Józsefné ágytollüzlete,
Kiskunfélegyháza, Holló Lajos utca 39.

Kőbányai Polgári Serfözde

muraközi egyedárusítója, ugyszintén

jedini prodavec pive za Medjimurje i

PETÁNCI ÁSVÁNYVIZ Ióraktára | glavno skladišće PETANSKE kisele vode

Csáktornya, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti

nyitrai MRÁZ TIBOR

Csáktornya, Kossuth L. vulica br. 1.

telephelyiségét **A T H E L Y E Z T E**
A Z R I N Y I V Á R B E L S Ő U D V A R Á B A .

je svoje skladišće i magazine **PREMESTIL V**
ZNUTREŠNJI DVOR ZRINYI GRADA (Staroga grada)

hétig tart s azon a hallgatók 60 órán vesznek részt. Így derék muraközi és vend fiaink, akik az idegen megszállás alatt ki voltak zárva a magyar nyelvből, minél hamarabb megfogják tanulni az édes magyar haza nyelvét és megfogják ismerni a magyar kultúrát.

— **Helyreigazítás.** Poje Ferenc vendéglo, Csáktornya Zrínyi-külvárosi lakásra vonatkozólag lapunk 1942. évi április 10. 3. számában a következő hírt hozta: „**A csempészek és árujeztegetők tovább dolgoznak**” A főszoalabírószag Pojet 3000 pengő pénzbüntetésre és 30 napi elzárásra ítélte, de felebbezésére és újabb bizonyítéki alapján, Zalavármegye alispánja, mint II. fokú rendőri büntetőbíró 1942. november 21-én kelt 1293/kik. 1942 sz. jogerős ítéletével ezt az ítéletet megváltoztatta és elrendelte, hogy a nála lefoglalt és közben elárverezett áru értéke neki visszafizetessék. A II. fokú bíróság nem találta Poje Ferencet bűnösnek sem csempészésben, sem árujeztegetésben, sem pedig árdrágításban.

„**Sok könnyet akarunk letörölni a gondok áradatát feltartóztatni, tehát anyagi erőink határáig kérjük a társadalom támogatását.**” — **Mindent a honvédcsaládoknak. Minden fillért a hadbavonultak hozzátartozóinak!**

— **Perlakon „Állami mezőgazdasági népiszkola” nyílik meg.** A vallás és közoktatásügyi kormány elhatározására a kincstár, a múlt év végén, mezőgazdasági népiszkola céljaira, megvásárolta a Sostarich Lajos bankigazgató, gazdálkodó Perlakon (Fő-utca 33) levő emeletes nagy házát, gazdasági épületekkel és gyümölcsös kerttel, kilencvenkétezer pengőért. A vonatkozó objectum tulajdonjogi átirása és birtokbavétele megtörténvén, a lakóépület kis átalakítás után rendeltetésének mindenben megfog felelni, sőt az igazgató és iskola szolga lakás is helyet talált benne. Január hó elsejével az intézet élére Kupka Gyula Nyitra-megyében levő egyik mezőgazdasági népiszkola igazgatója lett kinevezve, aki állását már elfoglalta s Perlak nagyközönség által az iskola céljaira átengedett kb. 20 hold legelő felszántására s az egyéb szervezési munkálatokra az intézkedéseket már megtette. A közgazdaság fejlesztésére létesülő intézmény Perlakra való helyezéséért, Alsómuraköz lakossága Sostarich Lajos a Perlaki Járási Takarékos és Hitelszövetkezet elnökének és Virágh Pál községi főjegyzőnek adozik hálával, akik több hónapon keresztül fáradoztak azon, hogy a kultusz-kormány előírt feltételei teljesítését nyerhettek.

— **Vegeterkereskedő is árusíthat rádiót.** A kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter rendeletét adott ki a rádióvevőkészülékek forgalombahozatalára vonatkozó rendelkezések módosításáról. A rendelet szerint azokban a községekben (városokban), ahol elektrotechnikai, műszaki, optikai vagy ezekkel rokoncikkék árusítására szóló iparjogvisitvány rendelkező személy nincs, egyéb feltételek fennforgása esetében rádióvevőkészülékkel való kereskedelemre vegeterkereskedői iparigazolványa alapján vegeterkereskedő is kaphat engedélyt. Ha a községben később elektrotechnikai, műszaki, optikai, vagy ezekkel rokoncikkék árusítására szóló iparjogvisitvánnyal rendelkező személy kap rádiókészülékek forgalombahozatalára engedélyt, a vegeterkereskedő engedélyt vissza kell vonni, kivéve azt az esetet, ha a vegeterkereskedő bejelenti, hogy záros határidőn belül elektrotechnikai, műszaki, optikai, vagy ezek-

kel rokoncikkék árusítására külön iparigazolványt szerez. Ilyen esetekben a visszavonó határozat kézhezvételétől számított harminc napon belül a volt engedélyes rádiókészülékek árusítását megszüntetni köteles.

— **175 millió hektoliter bor Európa idei termése.** A róma Nemzetközi Mezőgazdasági Intézet összefoglaló jelentést adott ki az 1942. év borterterméséről. A francia termést 50 millió hektóra becsülik a tavalyi 42,5 millió hektóval szemben. Az olasz termést a tavalyi 36 millióval szemben 38 millió hektóterre teszik. A magyar bortertermést 4,5–5 millió hektóterre becsülik.

— **Megjelent a „Forrás” első száma.** Az új évben új irodalmi és kritikai folyóirat jelentkezik fenti címen a művelt magyar olvasónál. A magyar városok erős együttese, a Kulturális Egyesületek Szövetsége kiadásában minden hónapban 128 oldalas, könyvszerű kulturszemle jelenik meg. Ez a kritikai és irodalmi folyóirat nem irányzat, vagy iskola, nem nemzedék, vagy párt orgánuma, hanem egyetemes magyar kultúra minden hasz-



divat
izlés
minőség
olcsó ár

Sütyi ruha

nosítható erejét-összegező és kiegyenlítő közös fórum. Az első szám bevezető cikkeit Kállay Miklós miniszterelnök, Szinyei Merse Jenő kultuszminiszter és Baranyai Lipót írta. A lap tartalmát a következő írások cikkeit és írásai gazdagítják: Tormay Cécile, Herczeg Ferenc, Corrado Pavolini, Szabó Lőrinc, Makkai Sándor, Marai Sándor, Mécs László, Kállay Miklós, Gulyás Pál, Bibó Lajos, Weöres Sándor, vitéz Somogyvári Gyula, Harsányi Zsolt, báró Wlassics Gyula, Tamási Áron, Corrado Gavoni, Sinka István, Illés Endre, Wass Albert, Karácsony Sándor, Németh László, Szentmihályiné Szabó Mária, Herczeg János, Pusztai Sándor, Dékány András, Kádár Levente, B. Molnár Sándor, Massimo Bontempelli, Hans Carossa, Paul Valéry, Voinovich Géza, Szabó Árpád, Pralács Margit, Járdányi Pál, Rédey Tivadar, Daloky János, Jajczay János. A folyóirat szerkesztője Hankiss János. Megjelenési ideje: minden hó 15.-e. Egyes szám ára 2 pengő. A kiadóhivatal címe: Budapest, VII. Dohány-u. 12. szám.

Közgazdaság

A lábbeliárak újabb megállapítása

A készíthető lábbelifajták újabb megállapítása tárgyában kiadott 109.700/1942. K. M. sz. rendelet alapján készített egyes lábbelifajták fermelői és legmagasabb fogyasztói árat az alábbiak szerint állapított meg:

gyári (termelői) eladási ár	kereskedői áron	legmagasabb fogyasztói ár:	
Férfi magasszárú fűzős cipő szeges borjúbox fekete barna	fekete: 32.50 P barna: 32.90 „	7.— P 7.10 „	39.50 P 40.— „
Férfi fél fűzőscipő, szeges borjúbox fekete, barna	fekete: 30.60 „ barna: 30.90 „	6.40 „ 6.60 „	37.— „ 37.50 „
Füú magasszárú fűzős cipő borjúbox 31-34-ig, szeges	fekete: 24.10 „ ugyanaz 35-38-ig: 27.80 „	5.20 „ 6.— „	37.30 „ 33.80 „
Női fél fűzős szeges borjúbox fekete, barna	fekete: 23.10 „ barna: 23.40 „	5.— „ 5.10 „	28.10 „ 28.50 „
Leány magasszárú fűzős szeges fekete lösevrő 31-34-ig	fekete: 22.40 „ barna lösevrő 31-34-ig: 22.70 „	4.60 „ 4.80 „	27.— „ 27.50 „
Leány magasszárú fűzős szeges fekete lösevrő 35-38-ig	fekete: 26.10 „ ugyanaz barna: 26.50 „	5.50 „ 5.50 „	31.60 „ 32.— „
Gyermek magasszárú fűzős cipő fekete lösevrő 23-26-ig	fekete: 14.90 „ ugyanaz barna: 15.20 „	3.10 „ 3.10 „	18.— „ 18.30 „
Gyermek magasszárú cipő fűzős fekete lösevrő 27-35-ig	fekete: 17.40 „ ugyanaz barna: 17.70 „	3.60 „ 3.60 „	21.— „ 21.30 „

A termelő, gyár, vagy iparos köteles az árua alkalmazott függőcéduán, vagy talpbavéve, továbbá az átvévo kereskedő számára kiállított számlán a fogyasztói árat feltüntetni.

A fenti termelői árak a detail kereskedő raktárába bérmentve szállított lábbelike minden levonás nélkül értendő. A szállítási költségek és az utánvételei díj a termelő, (iparos, gyárüzem) vállalatot terheli. A legmagasabb fogyasztói eladási árak, több közvetítő kéz bekapcsolása esetén sem emelkedhetnek.

A 129.557/1941. Á. K. sz. rendeletben a fenti cikkekre megállapított termelői és fogyasztói árak jelen rendelettel hatályukat veszítik.

Jelen rendelet a megjelenés napján lép életbe. A termelők által korábban leszámított, a kereskedők által már ténylegesen átvett és kifizelt típus-lábbelike a jelen rendeletben megállapított árak nem alkalmazhatók.

A jelen rendeletben foglalt árak úgy a mechanikai (gépi uton) készült gyáripari, mint a félmechanikai és tömegtermelő-kézműipari egységes cíponok vonatkoznak.

Budapest, 1942. november 28.

A miniszter helyett;
dr. Jakabffy Károly s. k.
államtitkár.

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1943 januara 22

Politički tjednik
Zide saki petek.

Kaj smo včinili i kaj kanimo

Politika i delo Kállayove vlade črez pol leta

II. del

V prvom delu našega pisma smo dali napre zvuonsku politiku Kállayove vlade, a za ve pak bi šteli znutrenjšu politiku vlade prikazati v par redaj.

Ova politika je tak široka i tak dosize

prek sega, da zbog premaloga prostora moremo nabrojiti samo ona vladina dela i stvorene hasnovite zakone, štéri nas najbolje interesiraju.

Gospodarska politika i porcije

Kaj je Kállayova vlada črez pol leta napravila, posvedoči, da njena politika ide točno po sledu magyarske socialne i gospodarske politike, štéra državu ne drži za svojega cila, nego zato da služi narodu. Gospodarski objačiti je treba človeka, familiju, meštiju, fabrike i prek toga celo narodno gospodarstvo. Kállayova vlada dobro premišleno ide po ovom potu. prem

da joj tabor narivavle velke i se bole težke gospodarske dužnosti i to: državno gospodarstvo ima čuda već stroškov, ove je treba pokriti, znutrenjšu gospodarsku frontu je treba organizirati, moramo sebe objačiti kak najbolje, da bomo mogli proti stati i moramo rečunati na našu gospodarsku samostalnost.

Obrana soldatov, priznanje taborskih zaslugi

Samo po sebi se razme, da naša socialna skrb se obrača najpredi k familijam onih honvedov, štéri harcuvleju na taborišču. Ministerijumi za trgovinu i meštiju se brigaju za činovnike i delavce v privatnoj službi, a financministerijum pak za one činovnike i delavce, štéri su v orsačkoj službi.

kar je minulo med temi dvemi službami kak god dugo vreme.

Meštiri, trgovci i drugi spodobni, štéri služiju soldačiju bodo dobili priznanje pre porcije.

Služba na fronti je jako važna, da bodo dobili engedélye za trafike i tak dale i da bodo stare engedélye pregledavali.

Nova porcijska politika ide za tem, da bo saki sin naroda došel do lehkešega življenja. Zato vlada ravna i gospodarsko povanje, da bo čim bolje i vekše.

Posodila, krščanska trgovina

Vlada potpomaže krščansku trgovinu s posodilam od tridesti milionov pengő, osobito nove magyarske krščanske firme. Taborska posodila bodo se valorizirala, toga zakona je orsačka hiža već prijela.

Prodavanje dohana, pijače, žganjarije, velke trgovine z vinom i pivom, z rumom i likerom morej dojtii samo v vufane krščanske roke.

Narodna obskrba i politika cen

Politika naše narodne obskrbe je za ovo minulo pol leta preladała velke poteškoče. Z lanjske slabe žetve je bilo treba zasigurati mirnu obskrbu naroda, a za novo gospodarsko leto je bilo potrebno napraviti korake za bolje povanje.

ko je bilo važno i to, da bodo gospodari, težaki i družina meli dosti kruha. Oni, štéri zvršavleju teško delo, dobili su kcoj još pol porcije.

Pre mašči su bile velke poteškoče, z jene strane, nega bilo dosti zrnja za tuste svinje hraniti, a z druge strane trebalo je obskrbeti one ljudi povrnjenih krajov, štéri nesu meli nikaj mašče. Vlada je z dobrimi naredbami došla i prek ovih poteškoč.

Z novimi naredbami je bilo potrebno pobrigati se da bo do nove žetve dosti kruha i mele, nadale da bo saki človek mogel kupiti si meso.

Za to je pak bilo potrebno brigu včiniti, kaj se i krma v redu rezdeli. Ja-

Obutel, sopon, tekstilna roba

Ovo pitanje se nas najbolje tiče. Se-ga sirovoga matriala za ove tri fele robe smo z zvunešnjih zemel nuri vozili. Ova

zvirala se za ve zateknula i zato je bilo potrebno najti novoga pota, da se narod stomb robom obskrbi. Bilo je po-

trebno točno odrediti, kakša obutel se sme delati, kajti stem se prešpara čuda sirovoga matriala.

Letni šolci z drvenimi potplati su bili jako dobri i s tem se isto čuda matriala prešparalo.

Z vonom i pamukom je tulikajše jako treba šparati. Vlada je točno odredila, kak se ima te matrial mešati i tak se nadja, kaj bodo barem siromaškeši ljudi došli do oprave. S kopriv se isto bo delala tekstilna roba i to bo čuda pomoglo. Familie onih, štéri soldačiju služiju, sigdi napre pustiti, nam je prva dužnost.

Politika cen

Kaj je vlada včinita v politiki cen, služilo je tomu, da se bodo cene v celom gospodarstvom življenju skup zravnale. Zbog toga je vlada neštérnim polskim pridelam i cene gori zdigla. Isto tak je vlada zravnila cene i pre mleku, mesu i pre marhi za klati.

Ran tak je vlada oštro kontrolerala i štacunarske dobičke i odredila, da se te dobički imaju na menje deti. Potrebno je bilo te dobičke na menje deti već i zbog toga, kajti denešnje prilike nesu zato, da bi nešči došel do nepotrebnoga hasna ili obogatil.

Vlada se briga i za to, kaj se ta njena politika cen dobro kontrolera. Trgovce v kotu i nabijače cen, oštro štrogaju.

Drugipot bomo napisali polsku gospodarsku politiku Kállayove vlade.

Povekšanje državnoga očnoga špitala v Perlaku

V Megyimurju se narod pova se na vekše, pak bi zato potrebno bilo, kaj bi se i zdravstvene prilike premenile, kak najbolje i kak naj flet-ne.

Več je kakših pedeset let, od da se hapila trahoma širiti po Megyimurju, pak je zato još za ono vreme država poslala doktore v Megyimurje, zvučene za te beteg, da se spreči dalnje širenje toga jako hudoga betega. Rano zbog toga je država, po priliki pred blizo čtrdeset let kupila jenu, onda zazidanu, novu vekušu hižu i v njoj su postavili špitala za trahomske betežnike. Stem je bila prva pomoć dana, ali stem stvar do kraja ne je mogla biti rešena, kajti te špital, štéri je stvoren zato, da spreči širenje toga betega, štéri se rad lovi za človeka, leži rano na sredini općine Perlak. Tam je cirkva, općinska hiža, pošta i pijac, a još je i to na škodu, kaj leži rano na sredini glavne vulice, kud vodi državna cesta. Se hiže za betežnike, za doktorske ordinacije, za općeracije i druge ležiju z vulične strane odspod i na stoku i tak te nesrečne očne betežnike posipavle ves prah, štéroga kola na vulici zdigavleju a zvun toga s celoga jaraša dohajaju na vraćenje

ludi i te se zmešaju med piacne ludi i lahko se pripeti kaj svojega velkoga betega daju i drugomu.

Crez leta se pokazalo, da je špital premali, a povekšati su ga mogli samo tak, kaj su od sosedne, s špitalom skup zazidane hiže, isto z vulične strane, pred 30 let z rende zeli prvoga štoka i to štiri hiže za lečebe betežnike i štiri hiže za direktora glavnoga doktora.

Podpisani, z ljubavi za svoju domovinu i za volu naroda, s šterim skup živim, već sam za jugoslavenske vladavine, stalno terjal ondašnje vlasti, naj deneju toga trahoma špitala, štiri samo tu pogibel širi, v zvunjeljnj, zdraveši del naše velke općine i predložil sem, naj menjaju s fšszolzgabirovijom (Solare)

Ali na žalost, ja sam se za badav trsil, kajti ovo pitanje narodnoga zdravlja, se ran tak, kak i se druge socialne brige, vtopilo v mlaki slavenske politike.

Ve je to pitanje došlo do vrha! Privatnu hižu, šteta pomaže s kvarterom očnomu špitalu, je na kraju lanjskoga leta, ministerium za veru i škole kupil za državnu narodnu polsku gospodarsku školu. Celi varaš se veseli tož školi, ali da bi se mogla hapiti, nuca celu hižu i zbog toga se mora špital taki vun odseliti, prem da nema niti kontrakta za svoj kvarter.

I tak se državni očni špital, prem da je velka sila za povekšanje, ne povekšal nego pomenjšal za četiri betežničke hiže i za doktorskoga stana. A da trahomski špital nemre ostati na dovezdašnjem mestu, tomu se ne samo gornji zroki, nego još i to, da mu ve dojde v sosedstvo jena jako važna narodna i kulturna škola šteta

„Bitka v Muraszombatu je vudrila prvoga režka na onom strašnom okovu, šteroga su zvali Trianon“

Dvajeti štiri leta, kak je bila bitka v Muraszombatu

Zadnju nedelu su svetili spomen dneva bitke v Muraszombatu, šteta je bila pred dvajeti štiri leta, 1919, januara 3-ga. Na te den je bila ob 10, vuri meša, na šteroj su se isto zmislili za važnost toga dneva, a ob 11 vuri je bila na cintoru v Muraszombatu, parada pre grobu onih, štiri su v ovoj bitki podneli junačku smrt. Na paradu su došli honvedi, štiri stojiju v Muraszombatu, frontski soldati, oni štiri su v bitki harcuvali, leventasi i fejevvergari. Prem da je jako zima bilo, itak je čuda civilnoga naroda došlo, vodili su ga Hartner Nándor orsački oblegat i Dr. Olajos József fšszolzgabirov.

Soldajca je z puškom pozdravila zapovednika honvedstva, zatem su odigrali Veru Božu i hapila se parada.

Mórocz Imre, prvi notarjuš je držal paradnoga govora

v šterim se najpredi zmislili za žalostnoga Božiča 1918. leta. Komunisti su orsaga na nikaj deli i tak je te oslablen orsag ne mogel z oružjem obraniti svoje granice i jena srbska trupa zavzela je Muraszombata.

bo pokrivala velke gospodarske potrebe i njeni deaki nikak se nesmeju stalno shajati z betežniki štiri v špital dojdju na stotine njih.

V ime celoga naroda Doljnega Megyímurja z ovim potom apeleram na onu varmegyinske i državne voditele, štiri su za to pozvani s prošnjom, naj prestunderaju to stvar i naj na fletnom nekaj od rediju, ne gledajući na to, makar bo treba i nekaj penez aludvati, kaj tu je pitanje zdravlje širšega naroda.

Prošnja i misel je ta, da bi Zalavarmegyija zamenila svoju hižu, de je fšszolzgabirovija z državom za hižu, de je očni špital. Tak bi kancelarije fšszolzgabirovije i stan fšszolzgabirova došel v sredinu varaša, a državni očni špital pak bi došel na takše mesto, de ga ne praha, a isto v velku hižu. Varmegyinski grunt ima do pet mekot, tam je lahko zidati i špital bi se mogel napraviti, kak to denešnja vremena zahtevaju.

Zvun očnoga špitala, bi bilo moći napraviti prež hiž i za druge betežnike, ako de što naglo zbežeta i nuca fletno pomoć, tam bi se ga moglo na kratko vreme zместiti i onda potli odpelati na dalnje vraćenje v Csáktornya, Nagykanlzsu, ili Zalaegerszeg.

V isto vrem bi mogli tam zместiti i „Zelenoga Križa“ štiri je v našem jarašu jako potreben i mogel bi zvršavati blagoslovljeno delo med vrednimi familijama Doljnega Megyímurja, štiri imaju čuda dece i štete su za prošlo vreme jako zapustili.

Sostarics Lajos

direktor banke v penziji

predsednik „Perlaki Járás Takarékszövetkezet“

Općina se ne mogla nadjati pomoći od države ali si je stvorila sama obranu. Ludi puni duha, da sn od prvoga straha k sebi došli, hapili su se organizirati. Te moški su se skup zebali od sih vrsti ludi, moži, mestri, gospoda, su napravili ono kaj je ne bilo moguće, kajti je došlo skorom do bitke s šakami. Malo ludi, malo oružja, ali stem više vroće ljubavi za domovinu i zduševljenja.

Ov narod, štiri je v mirno vreme z marljivim sagđašnjim poslom kazal peldu, bil je navek šparaven i pošten, pokazal je i ve peldu v rodolubnosti. Proti se postavil onomu, kaj ne moguće preladati, proti se postavil sodbini i stem je vudril prvoga režka na onomu strašnomu okovu, šteroga su zvali za Trianona i s šterim su šteli jezero let staroga naroda pošiknuti v grob.

Da se zmislja za pokojne junake muraszombatske bitke, z gorećim srcem se ogledne na denešnje vitezje. Ovi pokojni junaki daju jakost denešnjim vitezam i posvedočuju, da ono, kaj je črez jezero let magyarsko bilo, ono ostane magyarsko i črez drugih jezera let.

Poleg bitkih denešnjega tabora, su se stare bitke jako male, a prevladati more samo on narod, šteromu su si sini junaki i de si ludi skup držiju. A to je ono, kaj kontrakt, štiri je Murske Kraje za navek prekapčil v magyarsku krv i zemlu.

Na zadnje je još pozval ludi naj ostanaju i dale verni domovini i naj zdržiju do zadnjega.

Parada se zvršila s Himnusom i soldačkim pozdravom pred orsačkom zastavom.

Spravljaju se na orsački polski gospodarski sejem

Već smo dali na glas, da se bo orsački polski gospodarski i za plodnu marhu sejem, makar su ve zvunredna vremena i letos obdržal, v ono vreme, kak je šega, to je od marčiuša 27-ga do aprila 4-ga. Rano ve v taborsko vreme je velki interes za te sejem zbog taborskoga povanija, da bodo gardi došli do bolše plodne marhe i zato je te sejem denes jako potreben.

Kak se vidi, bo se dosti marhe obrnulo na tem semu. Voditelji, štiri povaju prvoklasnu marhu za pleme, se z jako vrednom robom spravljaju na te sejem, pak kak i ludi imaju volu za kupuvati, bo se dosti toga prodalo. Za prodavce je termin minul već januara 10-ga za nutri dati, ali kajti povateli, od letošnjega leta dale, ne daju svoju marhu orsačkoj komisiji na glas, nego presvojem domačim povatelskim društvam, to se za

ve još nezna, kakši broj marhe bo došlo na plac ali kak glase čujemo, tulko sake fele plodne marhe bo se dotiralo, kaj bo semišće puno i sigurno bo tulko marhe, kak je lani bilo.

Druge stvari se moreju dati na glas do februara 16-ga, a bodo se dobile i karte za položivnu vožnju. Komisija dela već od jeseni i što kaj oće pozvediti more pitati Budapest, IX, Köztelek utca 8.

Dobro bi bilo, da bi se i naše općine i jakši gospodari malo zavzeli za te sejem. Prem v Megyímurju, de se za vreme Jugoslavije niči ne brigal za našu plodnu marhu, bi jako potrebno bilo krv naše plodne marhe malo pošikrati. Kupiti bo moći najlepše i najbolše čisto krvne bike krave, merošce, prasice i tak dale.

Poziv stanovništvu

Poglavarstvo velke općine Csáktornya prosi stanovništvo, da znova posvedoči svoje rodolubno čuvstvo ve, da se bo od januara 7-ga pobiralo za honvedske familie. Reči naše Gospe Guvernerke smo već čuli črez radio i čule su se i v najmeršiem ljudskom kotu, pak tak onda i sako pravo magyarsko srce zna za te plemeniti cil.

Nečemo ve znova zgovoriti z drugimi rečmi se ono, kaj smo već čuli za to pobiranje nego samo to prosimo od stanovništva, naj saki človek ima pred očmi ovoga plemenitoga cila i naj se zmislja za se one, čiji oci, sini, brati na ruskim pustaram harcuvleju, ili su već aludvali svoje življenje za obranu domovine samo zato, da občuvaju življenje i sigurnost od bolševičkih bandi, onim štiri su doma.

Spunimo svoju dužnost za domovinu i zbrisimo suze sem onim, šterim su oci, sini, brati, pomagači familie ili jedini skrbitelji opali na taborskom polu.

Poglavarstvo prosi stanovnike, naj saki da te dneve, da bodo pobirali, kulko najveće more, za honvedske familie, kaj se bo onim, štiri su toga potrebni, moglo pomoći, kak najviše.

Poglavarstvo.

„Čuda suz očemo zbrisati i čuda brig doli zeti, zato prosimo, naj saki da, kak najdale more.“ — Se za honvedske familie, sakoga filera za familie onih, steri se boriju za nas.

Jesenske setve po celom ersagu dobro stojiju

Kak je Ministerium za Polsko Gospodarenje vun dal, vreme zadnje štiri tjedne je bilo za setvu jako dobro. Repica i črlena detelica je dosti jaka, ali na mestaj je retka. Jesenske septemberske pšnice i hrži i ječmani negdi — negdi ne su jednaki. Na neštjernim mestima su ječmeni tak jaki, kaj su je morali popasti dati, drugač bi se vuzgali. V oktobru posejane pšnice su dobro zisile, dobro su se objacile i ve njih sneg jako dobro pokriva. Novemberske setve su tulikajše lepo zisile, jakoga mraza ne su dobile i tak su prez vekšega kvara došle pod sneg i dobro bodo prezimele. Decemberske setve se moći nadjati da bodo tulikajše dobre, kajti nega bila prevēć deždja i ve njih sneg pokriva.

I tak moramo reći, da su jesenske krušne setve po celomu ersagu dobre. Krme ga malo, ako bo dosti fletno došlo prtuletje, nekak bomo zisili. Živinsko zdravlje je dosta dobro.

Nagykanizsa
Királysörfözde
a **DREHER—HAGGENMACHER**
budapesti sörgyarak érdekeltsége
egyedüli s ö r r a k t á r a
Fliszár és Kaczun



sörnagy-
kereskedés **Csáktornya**

Raktár: Petöfi Sándor utca 10
— Bejárat a Levente utcában
Telefon 8 szám —

„Darujte, kaj se bodo naši odvetki z blagoslovom zmislili za današnje ljudi, šteri su meli ljubav i dobrotu za honvede.“ Orsačko pobiranje za honvedske familije: Od januara 17-ga do februara 7-ga.

Delo onih šteri po selim gospodarske navuke davleju

Po novom zakonu za rezvijanje polskoga gospodarenja su došli na celo naši najbolši gospodari i oni ravnaju polsko gospodarenje. Stem su oni došli do najlepše službe — davati navuke. Stem se prinasa prvici pripetilo, kaj se oće selskomu svetu pomagati ne samo z mašinami, zrnjem i dobrom marhom, nego i z dobrimi navuki, šteri su prem denes, jako potrebni.

Najjakkše oružje je za gospodara, ako se dobro razme v svoje posle, pak zato postavljaju na celo sela takše ljudi, šteri se dobro razmeju, poznaju dušu naših selskih ljudi, znaju žnjimi govoriti i bodo ravnali magyarsko polsko gospodarenje do boljšega.

Posla imaju te iudi dosta, ne trebaju ga iskati, ali itak jeden od najlepših poslova bo, ako navčiju naše ljudi barataci z umetnim gnojom. Znamo dobro, da zemlja ako je strošena i slabo gnjena s stalnim gnojom, nemre više tak roditi, kaj bi trebala i tak se onda i povanje od leta do leta se menjšje. A prirod se nemre povati prez svoje hrane. Ako ga je ne, ili ako ga je ali ne saka vrst gnojna v zemli, šteru prirod nuca, onda je i prirod slabaši i zaostaja. Či ga ne dosti fosfora (stoga se povla žrno) v zemli, za badav je nitrogena, ili kaliove soli dosta, prirod bo stradal i bo se ravnal po onom, česa ga najmenje v zemli.

Naši zvučeni ljudi tak veliju da ga ne v naši domovini zemle, štera bi mela vsebi sega potrebna, a to se mora namestiti, kajti za dale nemremo biti zadovolni stem, kak su nam zemle do ve rodile, nego moramo znati više i bolše povati. Proti državam zapadnih krajov su naši prideli čuda menjši, kak su tam, a zroka tomu moramo iskati i v tem, kaj se prinasa slabo nuca umetni gnoj. Osobito naši mali gospodari moraju toga čuda ponucati, kajti kak nam rečuni kažeju, velka gospodarstva čuda umetnoga gnojna trošuju, a mali za to nikaj ne mariju i zato na velkom gospodarstvu navek lepši prirod zraste, kak na malim.

Istina je i to, da je treba dobro znati, kak se ima umetni gnoj nucati, da donese čim večšega hasna, kajti i v jenom selu su ne jednake zemle, makar jena poleg druge leži, pak rano zato bodo tu naši zvučeni gospodari, kaj bodo ljudem navuka dali, kak se s šterom zemlom ima barataci i kak ju je treba pognojiti.

Kak su negda naši starci gospodarili, tak se denes više nemre, onda ga bilo čuda zemel i malo ludstva, ali zato i denes saki človek more i mora najti svojega kruha v našem blaženom i fala Bogu, nazaj magyarskom Megyimirju.

Kaj kani Centrala za obutel v 1943 letu včinit

Centrala za Obutel si je napravila svojega plana za delo v 1943 letu i zrečunala je, od ostankih kože i drugoga matriala, kulko bo se moglo obuteli napraviti.

Centrala za Obutel na saki način ide za tem da ljudi naj kupujuje obutel s kunjštnoga matriala. Ludi se naj ne bojiju takše obuteli, mi dobro znamo, da se čisto dobre obuteli delaju prez kožnatih potplatov, a zvun toga i to je od velkoga hasna, kaj se te obuteli dobiju prez cedu i fabriku tri mesece dobro stoji za to obutel. Centrala je dozvolila v trgovinu pustiti samo takšu obutel, za šteru se napre dokazalo, da vala.

Plan Centrale za Obutel za ovo leto je to, da obutel s kožnatimi podpleti bodo dali samo de je največša sila, a i ovim samo na voskom, kulko bo moguče, nego centrala ide za tem, da dokaže ljudem, da su šolci s kunjštnimi potplati dobri za nositi i bo te fabrike podpirala, kaj bo saki človek došel do dobre obuteli.

Nabrali su kočtic za saditi od 12 milijonov jabuk

Januara 5-ga je žisel termin za pobiranje i nutri davanje jabučnih kočtic. nabralo se tulko, čega se nesu nadjali. Do toga termina su nutri dali 3.000 kg. jabučnih kočtic, a za to su pobirali 60.000 pengö vun splatli. Organizacija pobiranja kočtic je dokazala, kaj su najsiromaškeši ljudi i školska deca najbolje šparavni i ako se šparanje v njimi zbudi, moreju napraviti velkoga gospodarskoga hasna.

Za jenu kilu jabučnih kočtic je treba 4000 jabuk i kak je nutri došel 3000 kil, stoga se vidi da je bilo potrebno skup pobrati kočtic od ne menje, kak 12 milijonv jabukov.

Magyarska Školska Sadovnjačka Škola (Magyar Faiskolai Szövetség) je med tem termina do februara 10-ga podušala i do toga vremena je moči kočtice nutri dati (Budapest, Dohány utca 20. sz.)

Kak je važno to pobiranje jabučnih kočtic vidi se i stoga, da v tem 3000 kilam ga do 100 milijonov kočtic, te bodo posadili i bo zrasto dosti mladik za povešani orsag.

Taborski glasi

Sovjetska fronta

Nega bilo do ve na svetu soldačije, štera bi tak čuda bila platila za taborske škole, kak sovjetska soldačija. A poleg toga ne moči reči, kaj bi se bila slabo prepravila za tabor. 1914. leta, da je carska soldačija stala poleg Srbije, je mela 115 pešačke i 37 konjeničke divizije. Nemremo točno reči, kulko je bilo sovjetske soldačije 1941. leta, da je stopila v tabor, ali kak se rečuna, bilo je najmenje do 200 pešačkih diviziji z mašinpške, 40 konjaničkih diviziji i zvun toga još čuda sako formo soldačije, med njimi i takši, šteri se z lufta doli spuščaju.

Samo po sebi se razme, da je ta soldačija imela čuda štukov, mašinpške, prek 10.000 aeroplanov, velikoga broja oklopljenih kol i automobilov i sega drugoga, kaj se v taboru nuca.

Samo zlo, a za nas dobro, je bilo, kaj je ta soldačija ne znala tabora voditi i nucati to teško oružje. Carske oficere su bolševiki spoklali a sovjetski pak su ne meli niti dosti škol, a niti pak praksu, a ran tak niti soldati nesu znali barataci z novim oružjem.

Zato je došlo do toga, kaj su sovjeti, mam na početku tabora zgubili tulko ludstva, oružja, materiala i prostora, a to bi ve šteli ze sem silami nazaj dobiti. Sovjeti ve več ne veliju, da su oni velku zimsku ofenzivu podigli zato, kaj bi englezam pomogli, nego priznaju ono, kaj smo mi navek govorili, da njim je velka sila za zavzete zemle, de kruh raste i za fabrike. Nemške i magyarske trupe su zeme z domačim narodom obdelale i zasejale, a ve bi te zemle sovjetam dobro došle, kajti oni več nemaju šcim hraniti niti soldačiju, niti pak civilnoga naroda, a ktomu nemreju se vufati v amerikansku pomoč, kajti amerikanci ne dosepuju niti svoju soldačiju hraniti šteri imaju v Afriki.

Zbog sega toga ide ta velka zimsku ofenziva, štera trpi več dva mesece i v šteroj su sovjeti zgubili strašno čuda svoje soldačije. Saki den dobimo glase, da sovjeti čez jen den zgubiju do 100 oklopljenih kol, 52 aeroplanov, 64 teških štukov i tak smo v tork dobili glasa, da su samo prez Ladoga vodi, na severnom delu fronte čez više dni zgubili 229 oklopljenih kol. A se to nikaj ne hasni. Sovjeti reskeraju na stotine jezer ludstva, a fronta je tam, de je i bila.

V zadnje vreme su se i na magyarskom delu fronte poostrele bitke. Saki den dobimo glasa od glavne magyarske taborske komande, da su sovjeti napravili oštre napadaje na magyarsku

frontu, a naši vitezi ne samo, da su nepriatelja zavrnuli i napravili mu velke zgubičke, nego su na nešternih mesti još i napre došle.

Stalingrad, Velikije Luki čvrsto v našim rokam, prem du su tu bitke bile najbolje krvave i najoštreše.

Zadnji glas veli, da su nemške i magyarske trupe več tak dalko preladaše sovjete, da je reč kaj bodo naši protoufenzivu napravili.

Na fronti zima je jaka, naši dečki teške moke trpiju. da čuvaju nas, i našu domovinu.

Afrička fronta

V Severnoj Afriki negdi - negdi englezi napadaju, ali se nemci i taljani oštro braniju, a v Tunisu pak su nemci na više mesta predri engleske i amerikanske linije i zavzeli su više taborska mesta. Stajališča za ladje v Severnoj Afriki nemci i taljani stalno bombardiraju z lufta i saki den vtopiju po dve — tri nepriateljske ladje i stem delaju velkoga kvara engleskoj i američkoj soldačiji v Afriki.

Taljanske novine Messagero pišuju rečuna kulko taborskih ladji su nepriatelji do ve zgubili.

Englezi sami priznaju, da su zgubili 5 oklopljenih velikih ladji, 7 matičnih ladji za aeroplane voziti, 33 križarke, 113 torpedorezorače i 67 podmornih ladji, se skup od 750.000 ton, a amerikanci v kratko vreme sako forme ladje, se skup 450.000 ton. I to su samo taborske ladje, civilne imaju eksternoga rečuna.

Zvun toge ga jako čuda streljenih taborskih ladji, štere su na popravku i ve nemreju službu zvršavati.

Engleska fronta.

Na ovoj fronti već zdavnja nesmo nikaj čuli, kajti naši englezi imaju dosti brige na afričkoj fronti i tak su črez leto dni ne bantvali mirne civilne stanovnike, ali v soboto njih je vrag stental, pak su doleteli na večer ober Nemške tizam do Berlina i hitili su bombe samo na civilne hiže i nigdi ga v blizini ne bilo nikaj soldačkoga. Bilo je više civilnih mrtvih i zrušile su se civilne hiže.

Nemška obrana je bila mam kredu i doli su strelili 24 engleskih avionov.

To posodilo su nemci englezam povrnuli mam v nedelu na večer. Tri šare nemških avionov se odpelalo ober Londona i prez milosti su hitali bombe na te glavni varaš. Jen novinar, šteri je med njimi bil, piše, da je tretja šara doletela, šterom se i on pelal, več je zdaleka bilo videti velke ognje na čuda mestaj. Osobito čuda ognjov je bilo koli vode Themze. Veli daje celo nebo bilo črno ober Londona, de je štera bomba opala, pak je ogenj buknil i takša svetlost je bila, kaj su se z velke visine z aeroplanov dobro vidle vulce i placi.

Zvun toga su nemci bombe hitali i na varaše v južnom kraju Engleske i tak v tork na varaš Dower.

Japanska fronta

Pred tleden dni su dva kineski generali s 5000 ljudi, a ove dneve pak jeden general s 50000 ljudi prešel na japansku stran, stem da se oće boriti skup z japanci za slobodnu Aziju.

Englezi su napravili jeno vitezko delo: Doleteli su ober varaša Rangoon, hitali su bombe na civilne hiže i zaklala su prek jezero — žen i decu.

Drugač se ste fronte malo novoga čuje. Japanci su ober Salamonskih otokov doli strelili 21 avionov i ober Nove Gvineje isto 21 mašin.

V Indiji su japanci z lufta bombe hitali v varaš Csittogong na stajališče ladji.

Kupim sake fele motore z gumijom i prez gumije dobre i pokvarene. Hunyadi autó-javitó Csáktornyá.

Ruháit festesse, tisztítsa
Oprave farbati, čistiti pre

Csáktornyai Flók:
Horthy Miklós tér 9.

Pálcsicsnál

KAJ JE NOVOGA?

„Ve da je reč za to, da vraćimo od taborskih ran one, štere je s človečjom silom moći vraćiti imamo pravo, a i moramo prositi.“ Od januara 17-ga do februara 7-ga: Orsačko pobiranje za honvedske familije.

— Sreberna viteška medalje honvedu s Csáktornya. Na lepoj paradi su okinčili z malom srebernom vitezkom medaljom Papp László-a sina Papp Béle domaćega mesarskoga meštra, šteri je ve, zbog svoje leške rane na vreme dimo došiel.

Januara 20-ga po podan ob 2. vuraj, v Levente damu, pred leventaskom mlajšinom je Modrovits Nandor, főhadnagy levente zapovednik napredni lepoga govora držal okinčenomu honvedu, v šterim je spomenul teška harcovanja magyarskoga naroda, već od vremena Svetoga Štefana pak se do denes, zatem je pripovedal vitezko delo Papp László-a, onda pak mu je na prsa napočil malu srebernu vitezku medalju, šteru mu je dala glavna soldačka komanda.

Z Megyímurja je čuda vitežkih sinov harcovalo za svoju magyarsku domovinu. Peldu nam kažeju Zrinyiova soldacija, vitezi i frontski soldati prvoga svetskoga tabora, a njihovi vredni sini su denešnji vitezi.

— Preininger János navučitel je dobil višešega ranga. M. kr. Minister za Veru i Škole je Preininger Jánosa, predi direktora državne narodne škole v Zalaujavaru, za ve navučitela pre državnoj narodnoj školi v Csáktornyi, zvunredno postavil v VII. klas plače.

Preininger János je za vreme okupacije, prem da su ga preganjali, ostal magyarski navučitel, polti oslobođenja organiziral je narodne škole v Bántornya i Zalaujavaru, ovu poltašnju je vodil, kak opunomoćeni direktor do kraja lanjskoga školskoga leta. Ve da je v Csáktornya namješčen je z pofalom zvršil v Budapestu školu za obranu od lufta i ve on sam držil v Csáktornya školu za obranu od lufta.

Za vreme službe v Zalaujavaru je organiziral tam Magyarsku Stranjku Života, bil je v njoj i predsednik, nadalje organiziral je popevače i na saki način se trsil širiti magyarsku kulturu i tak je pofala školske vlade dostigla vrednoga človeka.

Mi od svoje strane pozdravlamu Preininger Jánosa s prilikom njegovoga postavljenja v višeši rang.

— Magyarska škola za honvede. Preininger János, predi direktor škole v Zalaujavaru, je postavljen za to, kaj bo od naših honvedov one, šteri su megyímurskoga ili bohnečkoga roda, vučil magyarski.

Škola bo trpela 15 tjednov i vućili se bodo črez 60 vur.

I tak se bodo naši dobri megyímurski i bohnečki dečki, šteri su za vreme žalostne stranjske okupacije bili vun sklućeni z magyarskoga jezika navučili jezika naše sladke megyarske domovine i bodo spoznali magyarsku kulturu.

— Ispravak. Za Poje Ferenc, krčmara v Csáktornya Zrinyikülváros, je naš list, 1492. aprila 10-ga v broju 3, donesiel ovoga glasa: **Svercari i skrivavi robe dale delaju.** Na fošzolgabiroviji odsodili su ga na 3000 pengő štrofa i 30

dni rešta, ali na njegovu apelaciju i nove dokaze je ovoga suda Vicešpan Zalavarmegyeje. veliki policajski sodec II. instancije, s svojim pravomoćnim sodom od 1942. leta, novembra 21-ga broj 1293/kih 1942 vništii i odredil, da se penezi za su robu štera je njemu biia zarešterana i već prodana, mora njemu povrnuti. Sod II. instancije neje našel Poje Ferencu za krivoga niti v švercariji, niti v skrivanju robe, niti pak v nabijanju cen.

— V Perlaku bo se odprla „Državna polsko gospodarska narodna škola“. Po rešenju ministeriuma za veru i škole, je država kupila od Sostarics Lajosa bankdirektora i polskoga gospodarstva njegovu, jen štok visoku hižu, v Perlaku (Glavna vulica 33) skup z gospodarskim stanjem i sadovnjakom za devetdeset dve jezere pengő. Te imetek je već prenešen na državu i ladanje prek dano, treba su samo mali popravki i to stanje bo čisto odgovaralo za to školu, a mogel bo nutri stanovati i direktor i školski sluga. S prvim januarom je postavljen za direktora te škole Kupva Gyula, predi direktor jene polske gospodarske škole v Nyitra megye i on je već i zavzel svoje mesto i već je napravil korarake, kaj se bo zoralo onih 20 mekot gmajne, šteru je dala općina Perlak za tu školu i kaj se napravi, kaj je potrebno za organizaciju te škole.

Za to, kaj se ta škola v Perlaku postavi i tak gospodarsko življenje rezvija, more se zafaliti Sostarics Lajos, predsedniku „Perlaki Járasi Takarékos Hitelszövetkezete“ i Virágh Pavlu, općinskom glavnom notarjušu, šteri su se črez više meseci trudili, kaj su se kondicije spunile, štere je školska vlada zahtevala.

— Trgovec zmešanom robom tulikajše more radio aparate tržiti. Minister za trgovinu je dal vun naredbu za trgovinu z radiom. Po toj naredbi v onim općinama (varašani), de ga ne trgovca, šteri bi imel ovlašćenje za prodavati, elektrotehničke, inžinerske, optičke i spodobne stvari more i trgovec z mešanom robom čii drugač odgovara zakoum dobiti dozvolu za prodavanje radio aparatov.

Ako bi med tem drugi, v tem zvućeni trgovec dobil dozvolu za radioaparate prodavati, onda se trgovcu z mešanom robom ima ta dozvola vikraj zeti, zvun toga, ako te trgovce prijavi, da si bo v stanovito vreme shodil dozvolu za prodaju elektrotehničkih i spodobnih stvari.

Ako se trgovcu z mešanom robom odpove dozvola za prodaju radioaparata, onda mora za tridesiti dni s tom trgovinom dokončati.

— 175 milionov hektolitrov vina je leštos v Evropi zraslo. Rimski Mednarodni Polski Gospodarski Institut piše, kulko je 1943 leta vina zraslo. Francozi su letos meli 50 milionov hektli, a lani samo 42 i pol milionov hektli. Tajna ni su meli 38 milionov hektli, a lani samo 36 milionov. Za magyarska vina veliju, da je za ovo leto zraslo 4 i pol do 5 milionov hektli.

Gospodarstvo

Cene šolcam

M. Kr. minister za narodnu obskrbu je za onu obutel štera se po naredbi br. 109,700 2942. K. M. dela, odredil ove najvišeše cene za fabrikante, meštre i potrošitele:

fabrička, Najvišeša
meštarska štacunarov cene za dobiček : cene za potrošitele
prodati :

Moški visoki žnerani, cvekani šolci z telečega boksa,
črni 32'50 P 7'— P 39'50 P
žuti 32'90 „ 7'10 „ 40'— „

Moški, žnerani pošolci, cvekani z telečega boksa
črni 30'60 „ 6'40 „ 37'— „
žuti 30'90 „ 6'60 „ 37'50 „

Visoki šolci za dečke, žnerani, cvekani, z telečega boksa broj 31—34,
črni 24'10 „ 5'20 „ 29'30 „
isti broj 35—38 27'80 „ 6'— „ 33'80 „

Zenski pošolci, žnerani cvekani, z telečega boksa
črni 23'10 „ 5'— „ 28'10 „
žuti 23'40 „ 5'10 „ 28'50 „

Visoki žnerani šolci za puće, cvekani, črni konjski ševro broj 31—34 22'40 „ 4'60 „ 27'— „
žuti konjski ševro broj 31—34 22'70 „ 4'80 „ 27'50 „

ran takši za puće broj 35—38
črni 26'10 „ 5'50 „ 31'60 „
žuti 26'50 „ 5'50 „ 32'— „

Visoki šolci za decu, žnerani, konjski ševro broj 23—26
črni 14'90 „ 3'10 „ 18'— „
žuti 15'20 „ 3'10 „ 18'30 „

Ran takši za decu, broj 27—35
črni 17'40 „ 3'60 „ 21'— „
žuti 17'70 „ 3'60 „ 21'30 „

Fabrika, ill mešter, šteri takše šolce dela, je dužen na robu, z višešom cedulom, ili na potplatu drukano, a ran tak i na rećunu šteroga štacunar dobi, napisati najvišešu cenu za potrošitele.

Ove fabričke cene se razmeju, postavleno v magazin štacunara, šteri na malom trži i prez sakoga odbitka. Si stroški železnice i pošte idu na fabrikanta ili meštra. Najvišeše cene za potrošitele niti onda nemreju biti veške, ako roba ide črez više rok.

Prveše, z naredbom broj 129.357 1941. A. K. odredjene cene, polti ove valade ne valaju.

Ova naredba stopi v življenje on den, kak je zišla. Za onu robu, šteru su fabrikanti predi napravili, štacunari prek zeli i piatili, ove cene ne valaju.

Cene, odredjene v ovoj naredbi valaju za saku obutel, makar v fabriki, mekar po meštran napravleno.

Za ministra
Dr. Jakabffy Károly s. r.
državni sekretar.

Mérleg

minden célra leg-
olcsóbban kapható
Javítások garanciával:



FRANK Mérlegüzem

NAGYKANIZSA, Eötvös tér 2/a
Telefon: 509

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhírdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagob nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

1 VELIKI SPARHELT za prodati z rokom delani dober za velike kuhnje. — Pitati v upravi.

Felölös szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felölös kiadó és lapkiadó: Pecsornik Ottó
Nyomta: Muraközi Katalikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomáért felai: Sárcs Antal.